SVERIGE JAG ÄR FINNE!

NR 16
ÅR 2018

PYSSELI

Klubben där både barn och föräldrar trivs

AKTUELLT

Fler platser för finskspråkiga äldre

SJU SNABBA

Regissören som alltid längtar till Finland

Göteborgs Stad

TEXT: MIRJAMI RUSTANIUS FOTO: LO BIRGERSSON

»Jag lider av en nästan kronisk längtan efter Finland.«

NANNA HUOLMAN

Regissör och manusförfattare.

Uppvuxen i Angered. Bor i Göteborg.

NANNA HUOLMAN

har reflekterat över den sverigefinska identiteten bland annat genom sina filmer. Kan du berätta lite om din bakgrund?

– Båda mina föräldrar flyttade från Finland för att jobba i Sverige. Jag föddes i Göteborg och växte upp i Angered. Där gick jag på en svensk skola, men pratade finska, eller göteborgsk finska, med mina föräldrar. När jag var yngre så tänkte jag inte så mycket på mina rötter, men i trettioårsåldern började jag fundera mer kring att vara finsk, och på min relation till Finland. Man pratade inte om sverigefinnar när jag var barn eller tonåring, utan du bara var finsk eller svensk.

En av dina mest kända filmer Kid Svensk var den första hellånga filmen om sverigefinnar. Hur togs den emot?

– Det var många finländare som bor i Sverige som tog kontakt med mig efter filmen hade kommit ut. Den hade väckt många känslor hos dem och många önskade att även deras berättelser skulle bli synliggjorda. Det var många som började fundera på sin egen sverigefinska identitet efter att de sett filmen.

Vad spelar konst för roll när det gäller sverigefinska identitetsfrågor?

– I sin bästa form ger konsten i dess olika former möjligheter att spegla egna erfarenheter och förstärka ens identitet. Som exempel lever de historier vi läser eller ser på film kvar i oss mycket längre än det snabba nyhetsflödet. Vi har alla ett stort behov av att berätta vår historia och bli sedda. En osynlig folkgrupp kan bli synliggjord genom konsten. Detta gäller inte bara sverigefinnar, utan alla minoriteter.

Hur skulle man kunna stödja det finska språket och den finska kulturen mer i Sverige?

– Det är många i min ålder som inte vågar prata finska, vilket är synd. Språkfrågan är jätteviktig. Barnen måste få möjlighet att lära sig finska. Ibland är det praktiska problem som sätter stopp på barnens språkundervisning. Till exempel när undervisningen ges mitt på dagen på en annan skola och det saknas skjuts dit.

Vad betyder Finland för dig?

– Jag lider av en nästan kronisk längtan efter Finland. Alla mina släktingar bor där. Dock visade ett DNA-test som jag gjorde för min nästa dokumentärfilm att jag har rötter bland skogsfinnarna i Värmland. Jag har även rötter i Norra Karelen och hela vägen borta vid Uralbergen i Ryssland. I min dokumentärfilm besöker jag dessa platser och behandlar folkvandring från en plats till en annan. Folk har alltid flyttat på sig, det är inget nytt fenomen.

Jobbar du på med någon annan film eller dokumentär just nu?

– Jag och Lina Puranen håller på att göra en tv-serie som heter Kova työ (Hårt jobb) för SVT. I den så intervjuar vi första generationens sverigefinnar på deras gamla arbetsplatser. Vi har precis börjat inspelningen och programmet visas i tre delar i höst. Bland de intervjuade finns även en göteborgsk förstagenerationsinvandrare från Finland. Det är viktigt att samla in och höra dessa människors berättelser nu innan det blir för sent.

Vad betyder sverigefinnarnas dag, 24 februari, för dig?

– För mig är inte endast den dagen sverigefinnarnas dag, utan varje dag är det!

Innehåll
nr. 16 2018

6 **Pyssel, fika och finska i lördagsklubben**

8 **En ny finsk avdelning för äldre i Tuve**

10 **Sverigefinnarnas dag firas 24 februari**

SVERIGE JAG ÄR FINNE!

Jag är Sverigefinne är en informationstidskrift som ges ut av förvaltningsområdet för finska i Göteborg. Den riktar sig till Göteborgs sverigefinländare, kommunanställda samt alla andra göteborgare.

Ansvarig utgivare: Maria Balaban
Chefredaktör: Mirjami Rustanius
Omslagsfoto: Julia Sjöberg
Bylinefoto: Julia Sjöberg
Grafisk form: Newsroom
Tryck: Lenanders Grafiska AB
Utgivning: Tre gånger per år

MILJÖMÄRKT 3041 0145 TRYCKSAK

»…vi hoppas att merparten av förslagen på åtgärder träder i kraft under 2019.«

Från det fantastiska jubileumsåret 2017 fortsätter vi det minoritetspolitiska arbetet i staden med förnyade krafter. Vi har tagit sikte på mer varaktiga insatser och med fokus på barn, unga, äldre och kulturområdet.

UTREDNING AV GÖTEBORGSFÖRSLAGET OM att trygga den tvåspråkiga undervisningen på finska pågår. Ett resultat av det arbetet kommer att redovisas i april. Samtidigt har regeringen lämnat ett förslag på åtgärder för att skapa bättre förutsättningar för elevers tillgång till sitt nationella minoritetsspråk i skolan. Regeringen inhämtar svar från kommuner, andra myndigheter och organisationer. Därefter hoppas vi att merparten av förslagen på åtgärder träder i kraft under 2019.

NU I FEBRUARI HAR finska förvaltningsområdet startat ett projekt i förskolorna för att små barn ska få tillgång till det finska språket redan i tidig ålder. Ni kan kontakta processledare Ulla Jonsson om ni redan nu vill ha mer information. Vi kommer att göra ett större reportage om den finskspråkiga förskollärarens arbete i nästa nummer, som kommer ut i april.

I GÖTEBORG FINNS OCKSÅ andra finskspråkiga aktiviteter riktade för barn. Ett exempel är den finskspråkiga barnklubben, som har funnits i flera år. Du kan läsa mer på sidorna 6-7.

I STADSDELEN NORRA HISINGEN har en ny finskspråkig avdelning öppnat på Glöstorpshöjdens äldreboende. Den riktar sig till dementa. Tia Edlund, som är ny enhetschef, berättar mer på sidan 9.

SIST MEN INTE MINST så har vi en stor dag framför oss, när sverigefinska dagen firas 24 februari. Denna gången är det Göteborgs stadsmuseum som står för högtidsdagen. Programmet för dagen hittar du på sidan 10. Glöm inte att anmäla dig till bussturen redan nu! Hoppas vi ses på stadsmuseet!

Maria Balaban
Planeringsledare för det finska förvaltningsområdet i Göteborgs Stad

TEXT OCH BILD: MIRJAMI RUSTANIUS

Råd och stöd på finska

Göteborgs Stads kontaktcenter svarar på frågor om stadens service och tjänster, även på finska. Det räcker med att säga ”finska” när du ringer upp så kopplas du direkt till en finskspråkig person.

Eija Jurvelin och Sickan Lindström svarar på frågorna på finska.

EIJA JURVELIN OCH GISELA Ahlberg jobbar på kontaktcenter. ”Det är i många fall trevligare att få service på finska, även om svenskan flyter bra. När man hör saker på sitt modersmål, kan man vara säkrare på att man verkligen förstått”, konstaterar de.

”Många som ringer hit vill ha information om till exempel äldreomsorg och förskola. Nyinflyttade använder ofta kontaktcenter för att få reda på vilka tjänster kommunen erbjuder”, säger Eija Jurvelin.

Kontaktcenter ger information och råd om alla kommunens tjänster. Frågor som gäller hälso- och sjukvård kan kontaktcenter dock inte svara på, utan i dessa ärenden får man vända sig till Västra Götalandsregionen.

Till kontaktcenter kommer samtal även från Finland. ”Via oss har man sökt hjälp att hitta släktingar bosatta i Göteborg eller undrat vad man ska göra när en släkting som varit bosatt i Sverige dött”, berättar Gisela Ahlberg. Vid högtider och festdagar kommer också frågor. ”Kring självständighetsdagen kom samtal om Finland 100-firandet.”

CIRKA 60 PERSONER ARBETAR på kontaktcenter. De talar 24 olika språk och tre av dem är finskspråkiga. Utöver Eija Jurvelin och Gisella Ahlberg är Sickan Lindström en av dem finskspråkiga i kontaktcenter.

”Ring gärna eller besök oss om ni vill ha service på finska”, uppmanar Eija Jurvelin och Gisela Ahlberg. ”Vi tar så gärna emot och hjälper till efter bästa förmåga.”

Göteborgs Stads kontaktcenter är öppet alla vardagar. Om en finskspråkig anställd inte är anträffbar för tillfället, kan du lämna kontaktuppgifter och bli uppringd senare. E-post fungerar också eller besök kontaktcenter på plats.

Kontaktcenter hittar du i Centrum, Ekelundsgatan 1. Receptionen ligger på entréplan och är öppen vardagar kl 8.30– 16.30.

Kontaktcenters telefonnummer är 031-365 00 00. Telefontid kl 7.00–18.00.

E-post: goteborg@goteborg.se

Sverigefinnarnas rättigheter i Göteborg

GÖTEBORG ÄR DEL AV det finska förvaltningsområdet. Det medför rättigheter för den sverigefinska befolkningen som är bosatt i Göteborg enligt lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk.

DET HÄR ÄR DINA RÄTTIGHETER

KULTUR OCH SPRÅK

Göteborgs Stad ska skydda och främja det finska språket och den sverigefinska kulturen. Barns utveckling av en kulturell identitet och användning av finska ska främjas särskilt.

FÖRSKOLA

Du har rätt att få helt eller delvis finsk förskoleverksamhet oavsett barnets modersmål.

INFORMATION

Göteborgs Stad ska informera den sverigefinska minoriteten om dessa rättigheter.

KONTAKT MED KOMMUNEN

Du har rätt att använda finska vid muntlig och skriftlig kontakt med kommunen. Du har rätt att på begäran få en översättning av beslut och beslutsmotivering. Kommunen får bestämma särskilda tider och särskild plats för att ge service på finska.

SAMRÅD

Göteborgs Stad ska ge den sverigefinska minoriteten inflytande i frågor som berör dem.

MODERSMÅLSUNDERVISNING I GRUNDSKOLA OCH GYMNASIESKOLA

Du har rätt att få modersmålsundervisning i grundskola och gymnasieskola enligt skollagen. Även du som inte har grundläggande kunskaper i finska har rätt att få modersmålsundervisning i grundskolan i och med revideringen av skollagen.

ÄLDREOMSORG

Du har rätt att få hel eller delvis finsk äldreomsorg. Biståndsbedömare gör en bedömning av stödbehovet.

På gång i sverigefinska råden

Det nuvarande sverigefinska rådet har startat sitt sista verksamhetsår. För åren 2019–2022 väljs ett nytt sverigefinskt råd. Referensgruppernas ordförande berättar vad som har varit aktuellt i deras grupper.

Referensgrupp Språk och utbildning

Pirjo Hanski

Den viktigaste frågan är Göteborgsförslaget, det vill säga hur medborgarinitiativet om tvåspråkig undervisning fortskrider. Tre stadsdelar har bildat en arbetsgrupp för att driva frågan. I den här gruppen finns också Ulla Jonsson, processledare för minoritetsfrågor i skola och förskola.

Det är viktigt att vi får en bättre fungerande modersmålsundervisning. Nuvarande 80 minuter räcker inte, utan vi borde ha minst tre lektioner. Dessutom vet inte alla sverigefinska föräldrar om barnens rätt till sitt språk och sin kultur. Även informationen om hur viktigt modersmålet är och vilka fördelar tvåspråkigheten har borde effektiviseras. Detta gäller också personalen på skolorna som bör utbildas om minoriteternas rättigheter.

Referensgrupp Äldreomsorg

Merja Heed

Det långsiktiga arbetet gav resultat när vi fick fler finskspråkiga platser inom äldreomsorgen i Göteborg. I stadsdelen Tuve har en demensavdelning på 16 lägenheter öppnats.

Vår referensgrupp ska under våren arbeta med rekryteringen av en ny processledare för äldreomsorg, eftersom Tia Edlund gick över till en ny befattning inom den finskspråkiga äldrevården. Processledarens viktiga uppgift är att stötta personalen inom stadens äldreomsorg i att bli uppmärksamma på sverigefinska äldre.

Under våren gäller fritt val inom hemtjänsten. Förhoppningsvis får vi med finskspråkiga aktörer. Vi arbetar också för att få

sverigefinnarnas representerade i stadens pensionärsråd.

Referensgrupp Kultur

Heli Henriksson Vasara

I rådet har man länge drivit frågan om ett Finlandshus med gemensamma lokaler till den sverigefinska minoriten i Göteborg. Vi behöver lokaler som är nära till bra kommunikationer och som skulle fungera som sverigefinnarnas kultur- och informationscentrum.

Göteborgs Stad behöver också en kulturarbetartjänst för att stärka den finskspråkiga kulturverksamheten. Finska kulturprogram och evenemang som gynnar barnens och ungdomarnas språkutveckling ska sättas i främsta rummet.

Vi vill hjälpa sverigefinnarna att synas i olika sammanhang i Göteborg. Bra tillfällen att berätta om sverigefinnar kan till exempel vara Kulturkalaset i augusti, sverigefinnarnas dag och föreningarnas fester på Finlands självständighetsdag.

Till alla vårdnadshavare med finsk bakgrund

HAR DU ETT BARN som är placerad på en svenskspråkig avdelning och önskar att ditt barn delvis skulle få använda finska på förskolan?

FÖRSKOLEVERKSAMHETEN ÄR ETT KRAFTFULLT verktyg i arbetet för språkets fortlevnad och utveckling. Samtidigt är det tyvärr brist på lediga platser i vår tvåspråkiga verksamhet i staden.

FÖR ATT ÄNDÅ KUNNA erbjuda stöd i arbetet med tvåspråkighet har vi en ambulerande legitimerad finskspråkig förskollärare. Förskolläraren kan besöka barn med finsk bakgrund i de kommunala förskolor där det saknas finskspråkig personal. Förskollärare motiverar barnet att använda sitt modersmål eller sitt andra språk mer genom engagerande och roliga upplevelser och aktiviteter. Ta gärna kontakt med mig så berättar jag mer!

Ulla Jonsson
Processledare för förskola/skola
Göteborgs Stad
Telefon: 031-365 90 50
E-post:
ulla.jonsson@majornalinne.goteborg.se

VILL DU DRIVA VIKTIGA FRÅGOR SOM BERÖR SVERIGEFINNAR?

Delta i arbetet i referensgrupperna! Det är öppet för alla. Ta kontakt med genom att mejla till goteborgs.stads.sverigefinska.rad@stadshuset.goteborg.se eller ring Göteborgs Stads kontaktcenter på telefon 031-365 00 00.

TEXT: MIRJAMI RUSTANIUS FOTO: JULIA SJÖBERG

Det är viktigt för Raimo att Emmi lär sig finska.

PYSSEL, FIKA & FINSKA *i lördagsklubben*

Den finskspråkiga barnklubbens betydelse har ökat stort efter att Sverigefinska skolan stängdes. Barnens föräldrar trivs också i klubben.

VÄLKOMMEN MED I FINSKA BARNKLUBBEN!

Klubben ger möjlighet till trevliga, kravlösa stunder med andra finskspråkiga barn. Lekhörna med leksaker finns också för mindre barn. Klubben riktar sig till 3–10-åringar.

Lördagar kl 10-12 i Mötesplats Monsunen, Blidvädersgatan 16.

Färggladа pärlor, penslar och färger väntar på bordet. Barnen kommer in, sätter sig vid borden och börjar pyssla. Det är lördag förmiddag och dags för finskspråkiga barnklubben. Föräldrarna berättar senaste nytt för varandra, men snart rycks de också med i pyssel och målning.

Sedan drygt två år inleds klubbens ledare Nina Orjis lördagar såhär. ”I klubbverksamheten förenas mycket som jag gillar. Jag får utveckla nya hobbyteman och göra saker med mina egna 8- och 10-åriga barn. De är aktivt med, både genom att kläcka idéer och att göra verklighet av dem.”

Vid bordet sitter bland andra fyraåriga Sanna med sin mamma Minna. De har varit med ungefär i ett år. ”Det är min och Sannas gemensamma veckoaktivitet - och det bästa av allt är att vi hör och pratar finska. Sannas pappa är svenskspråkig och förskolan också, så i vardagen är det bara vi två som talar finska”, berättar Minna. ”Gemensamma aktiviteter är ett bra sätt att stärka språket”.

Julias mamma Ann-Mari är av samma

Tre generationer pysslar tillsammans.

Lördagsklubben är Sannas och Minnas gemensamma hobby.

MER INFO

Facebook "Göteborgin Suomalainen Lastenkerho" eller Nina Orji, nina.orji@gmail.com.

Klubben är del av Klubi 2000-föreningens verksamhet.

åsikt. "Klubbens betydelse är ännu viktigare nu eftersom Göteborgs sverigefinska skola stängdes. Här träffar vi andra finskspråkiga föräldrar varje vecka och åttaåriga Julia återser sina gamla klasskompisar."

Möta andra föräldrar

Förutom att vara en plats för hantverk och aktiviteter är klubben också en viktig mötesplats för både barn och vuxna. Här pratar man om vardagen, men också om bevarandet av finskan. Föräldrarna delar boktips och information om vad som händer och sker, allt på finska.

De får också information om hur mycket finskspråkig undervisning barnen har rätt till i förskolan och skolan.

Klubben är ett bra sätt att tillbringa tid med barnbarnen. Den här gången är Julias farmor Tarja på plats. "Det är viktigt att finskan bevaras för kommande generationer."

Önskan om tvåspråkighet

Pyssel och hobbyverksamhet är mångas favoritaktiviteter och barnen är ivriga med skapande hemma också. "Vi måste köpa fler förvaringslådor till Emmis arbeten" berättar Raimo som är i klubben med sin dotter Emmi. Raimo är född och uppvuxen i Sverige, men han vill att Emmi ska bli tvåspråkig.

Ninas ideer följer årstiderna och årets högtider. "Mina egna barn inspirerar mig också mycket." Under våren utlovas påskpynt, valborgsfirande och en utflykt till Kättilsröds 4H-gård. "Dessutom kommer vi att fira mors dag två gånger, både enligt finsk och svensk kalender," avslöjar Nina.

En timmes hobby-verksamhet är snabbt förbi. Sanna drar mamma Minna i ärmen: "Dags för fika!"

Fika är en viktig del av finska klubben. Nina och hennes barn har bakat. Bakverken försvinner raskt in i stora och små munnar.

Tia Edlund och undersköterskor Haji Behzadin och Maria Avramidoun jobbar på Glöstorpshöjdens äldreboende.

DET HÄNDER PÅ TRÄFFPUNKTERNA!

SENIORHÖRNAN PÅ TUVE TORG har finskspråkigt program varje månad. Alla kan påverka innehållet. Lisa Sabell och Ritva Kaihlamäki leder.

Tisdag 6/3 kl 14.00–15.30

Tisdag 10/4 kl 14.00–15.30

Tisdag 8/5 kl 14.00–15.30

Tisdag 12/6 kl 14.00–15.30

Seniorhörnan i Tuve, Tuve torg 15, tel. 031-366 80 21

SENIORDANS MED PADESPAT på tisdagar kl 12.00–14.00 på Brunnsboknutens träffpunkt.Välkommen att dansa och umgås. Dans är ett utmärkt sätt att röra på sig. Man får bättre kondition och balans, men det är också träning för minnet. Alla är välkomna!

Träffpunkt Brunnsboknuten, Brunnsbotorget 2, tel. 031-366 91 45

LÖVGÄRDETS TRÄFFPUNKT i Angered har finsk torsdag en gång i månaden under våren.

Torsdag 22/2 kl 11.00–13.00. Allsång och musik.

Torsdag 22/3 kl 11.00–13.00. Får jag lov – Saanko Luvan Seuratanssijat. Dans till finsk musik.

Torsdag 26/4 kl 11.00–13.00. Göteborgs finska krigsbarnsförening. Lyssna till krigsbarn som berättar sin historia.

Torsdag 31/5 kl 11.00–13.00, Finska Pingstkyrkan, Välkomna våren med sång, musik och gemenskap. Vi sjunger tillsammans. Det bjuds på fika!

Lövgärdets träffpunkt, Vaniljgatan 27, tel. 031-365 14 34

MONSUNENS TRÄFFPUNKT har finsk allsång med dragspel varannan lördag, jämna veckor kl 12.00-14.00.

Monsunens Träffpunkt, Blidvädersgatan 16, tel. 031 - 365 09 09

Följ flaggan! Göteborgs Stads finskspråkiga program markeras med denna symbol.

TEXT: MIRJAMI RUSTANIUS FOTO: LO BIRGERSSON

EN NY FINSK AVDELNING FÖR ÄLDRE I TUVE

Göteborg har fått fler efterlängtade finskspråkiga platser inom äldreomsorg. På Glöstorpshöjdens äldreboende i Tuve kommer en avdelning med 16 lägenheter för äldre med demenssjukdom att bli helt finskspråkig.

"DET VAR MÅNGA SOM köade till de finskspråkiga äldreboenden när jag började som processledare för finsk äldreomsorg år 2015. Det fanns alltså ett stort behov av nya platser."

SÅ BERÄTTAR TIA EDLUND, som har börjat sitt nya uppdrag som enhetschef på Glöstorpshöjdens äldreboende. Den andra enhetschefen heter Petra Höglund, och de har ett gemensamt ansvar för Glöstorpshöjdens verksamhet där det finns 64 lägenheter fördelat på fyra olika avdelningar.

"DEN SVERIGEFINSKA MINORITETEN VILLE att det skulle finnas finskspråkig äldreomsorg på fler platser än bara Angered. Det bidrar till ökad valmöjlighet. Det bor många förstagenarationens sverigefinnar på Norra Hisingen och i Tuve, så det var en naturlig plats för en ny avdelning med finskpråkig inriktning ", berättar Tia Edlund.

"DET TOG SIN TID att planera och förbereda, men nu har vi äntligen kommit i gång", fortsätter Tia Edlund. Också den andra enhetschefen på Glöstorpshöjden, Petra Höglund, är glad med deras nya språkinriktning inom verksamheten: "Vi ser fram emot att gemensamt driva verksamheten för att tillsammans med personalen erbjuda den bästa omsorgen till våra hyresgäster."

PÅ GLÖSTORPSHÖJDENS FINSKSPRÅKIGA AVDELNING 2A önskar de aktiviteter som stödjer det finska språket och kulturen. Dessutom har de diskuterat med personalen i köket hur de kan hjälpa till och bistå med finsk matkultur. "Den finskspråkiga avdelningen är en del av Glöstorpshöjden, och vi samarbetar med hela äldreboendet", framhåller Tia Edlund. Att fira högtider tillsammans är också viktigt. På finska självständighetsdagen flaggade huset för Finland och alla boende bjöds på kaffe och tårta för att fira dagen.

REKRYTERINGEN AV NY PERSONAL har börjat i högt tempo. Hittills har det funnits sökanden med relevant utbildning, så det har gått att hitta finsktalande personal. Det kommer att finnas ett behov av ny personal även i fortsättningen, och Tia Edlund uppmanar intresserade att hålla koll på lediga jobb på Göteborgs Stads hemsida.

ÄVEN OM DET HAR gått bra med rekryteringen nu, så kan det bli svårare att hitta kunnig personal som talar finska i framtiden. Därför uppmanar Tia Edlund alla att ta hand om sin språkkompetens. Dessutom kommer det att behövas fler platser i äldreomsorgen. "Göteborgs Stad måste komma på nya och kreativa lösningar för att vi ska kunna erbjuda äldreomsorg på finska i framtiden."

Ansök om plats på äldreboende

NÄR DINA BEHOV av vård och omsorg är så stora att du inte längre kan bo kvar hemma, kan du ansöka om att flytta till ett äldreboende. Ta kontakt med biståndshandläggaren i den stadsdel du bor i. Du kan lämna/skicka din ansökan till biståndshandläggaren eller göra din anmälan direkt på webben via vår e-tjänst. Det är biståndshandläggaren som gör bedömningen av omsorgsbehovet tillsammans med dig.

MEDDELA REDAN I DIN ANSÖKAN om att du önskar omsorg på finska. Du behåller din plats i kön till finskspråkig äldreomsorg, även om du tar emot en plats i svenskspråkig äldreomsorg.

SVERIGEFINNARNAS DAG

Göteborgs stadsmuseum

VÄLKOMMEN!

Program lördag 24/2

10.00–11.30 Guidad busstur genom det finska Göteborg. Samling kl 9.45 vid Packhusplatsen.

12.10 Invigningstal, snacks och mingel. Teckenspråkstolkad.

12.30–13.30 Föreläsning av Inkeri Lamér, Tung metall - finskhetens byggsten i Sverige.

13.30–13.45 Sång och dans för barn.

13.30–14.00 Boksignering av Inkeri Lamér.

14.00–16.00 Filmvisning Tom of Finland.

14.00–14.20 Henri Gylander, serietecknare, en visualiserad läsning.

14.30–15.00 Boksignering av Henri Gylander.

15.00–16.30 Knattedisko och Danceoke. Musik och rörelse för alla åldrar!

Programmet kan komma att ändras.

FRI ENTRÉ TILL ALLA. Guidad busstur har begränsat antal platser. För att anmäla dig till bussturen ring stadsmuseet på 031-368 36 00 eller anmäl dig i museets reception.

Programmet finns på stadsmuseets hemsida:
www.goteborgsstadsmuseum.se
Och i Göteborgs Stads kalender:
kalendarium.goteborg.se

SVERIGEFINNAR är en av Sveriges fem nationella minoriteter. De fyra andra är judar, romer, samer och tornedalingar. Minoritetsspråken i Sverige är finska, jiddisch, romani chib, samiska och meänkieli.

VEM ÄR SVERIGEFINNE?

Sverigefinnar är människor som bor i Sverige men som har sina rötter i Finland. Det finns ingen officiell definition utan var och en kan själv avgöra om man tillhör den här minoriteten. Det som förenar sverigefinnar är i huvudsak det finska språket och kulturen, men alla talar inte finska. Det beror bland annat på den svenska språkpolitiken som uppmuntrade familjer att bara tala svenska med sina barn. Även i skolor har man förbjudit barn att tala finska.

Cirka sju procent av Sveriges befolkning har finländsk bakgrund. Antingen är man själv född i Finland eller så är åtminstone en av föräldrarna eller mor-/farföräldrarna född i Finland. Medborgarskapet påverkar inte tillhörigheten till den sverigefinska minoriteten.

Sverigefinnarna fick statusen nationell minoritet 2010. I Sveriges lag finns det stadgar om särskilda rättigheter för minoriteterna.

Göteborg tillhör förvaltningsområdet för finska. Det innebär bland annat att kommuninvånarna har rätt att använda finska i sin kommunikation med kommunen. Kommunen ska också erbjuda en helt eller delvis finskspråkig förskola och äldrevård. Dessutom måste Göteborgs Stad informera sverigefinnar om deras rätt att använda finska.

Från och med första januari 2018 tillhör 64 Sveriges kommuner i förvaltningsområdet för finska.

SVERIGEFINNARNAS DAG

Sverigefinnarnas dag har firats i Sverige sedan 2011. Den 24 februari är Carl Axel Gottlunds födelsedag. Han var finsk språkforskare och folklorist som levde på 1800-talet och som bland annat försökte förbättra skogfinnarnas förhållanden i Finnskogarna.

Sverigefinnarna fick sin egen flagga 2014.

Finska bokcirklar på Stadsbiblioteket

Välkomna att prata om aktuella finska böcker på finska. På läslistan finns till exempel Juha Hurmes bok Niemi, som vann Finlandiaprisets.
Vi ses i entrén kl 14.45. Kontaktperson för bokcirkeln är liris@comhem.se.
11/3 *Nälkävuosi* av Aki Ollikainen
8/4 *Valas nimeltä Goljat* av Christina Sandu
13/5 *Niemi* av Juha Hurme

Bokcirklar på Lundby bibliotek

I bokcirkeln pratar vi om finska böcker på finska. Under våren träffas vi på följande datum: 5/3, 9/4 och 14/5 kl 10.30. Vi väljer böckerna som ska läsas tillsammans. Ingen förhandsanmälan, biblioteket bjuder på kaffe. Välkomna nya och gamla deltagare! Mer information tel. 031-366 71 01. Lundby bibliotek: Borstbindaregatan 12A

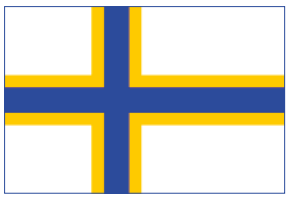
Sagostund på Stadsbiblioteket

Meri Gerhard läser sagor på finska på Stadsbibliotekets barnavdelning.
Lördag 24/2 och 28/4 kl 14.00.

FÖR BARN!

7%

Andel av befolkningen i Sverige med finsk bakgrund.



Den sverigefinska flaggan röstades fram vid en tävling den 30 mars 2014.

Ur filmen Lauri Mäntyvaaras ögonfransar.

FILMER FRÅN FINLAND

BIO ROYS FINSKA TORSDAGAR fortsätter under våren. Ta med en vän och kom och se på aktuella filmer från Finland. Du hittar Bio Roy på Kungsportsavenyen 45.

Mer information finns på www.bioroy.se

EN MAN OCH EN BABY
22/2 kl 18.00

LAURI MÄNTYVAARAS ÖGONFRANSAR
15/3 kl 18.00

PERKELE 2 – BILDER FRÅN FINLAND
5/4 kl 18.00

Beställ tidningen gratis

Vill du ha tidningen Jag är sverigefinne direkt i din brevlåda?

I så fall kan du fylla i dina kontaktuppgifter i nedanstående kupong. Klipp ut den och lämna den i brevlådan. Portot är redan betalt. Så här enkelt är det att få tidningen direkt hem till dig i fortsättningen. Du kan också prenumerera på tidningen genom att skicka ett mejl med namn och gatuadress till **suomeksi@stadshuset.goteborg.se** Märk ditt mejl med ”Tidningsprenumeration” i ämnesraden.

Tidningen är gratis. Om du hellre läser tidningen i elektronisk form kan du söka efter tidskriften i publiceringsverktyget issuu eller skicka ett mail till adressen: **suomeksi@stadshuset.goteborg.se** och skriva ”Jag är sverigefinne som pdf” i ämnesfältet, så mailar vi dig tidskriften i pdf-format!

Haluan saada lehden paperimuodossa!

Nimi: _____

Osoite: _____

Postinumero: _____

!

Jag vill ha tidningen i pappersformat!

Namn: _____

Adress: _____

Postnummer: _____

VISSTE DU ATT

Kalevalasmycken är smycken med historiskt ursprung som började tillverkas på 1930-talet. Då grundades också Kalevala kvinnoförbund, som äger företaget Kalevala jewelry. Välgörenhet har varit en del av företaget från början.

På Kalevaladagen blir det föredrag om kalevalasmycken…

FRI ENTRÉ

…och sång av Timo Nieminen.

FOTO: MATS BÅCKER

KALEVALADAGEN UPPMÄRKSAMMAS PÅ STADSBIBLIOTEKET

KALEVALAS OCH DEN FINSKA KULTURENS DAG firas den 28 februari. Även i år ordnar Götalands Kalevaföreningen program, och det är fri entré till alla. Under kvällen hör vi Timo Nieminen som sjunger Kantelettares och Eino Leinos dikter. Aulikki Lundgren berättar om kalevalasmycken i ord och bild. Ta gärna med era kalevalasmycken, i bästa fall får ni ta del av deras spännande historia.

Mingel med fika efter det tvåspråkiga programmet. Fri entré. Stadsbiblioteket, Hörsalen, onsdagen den 28 februari kl 18.00.

Göteborgs Stad

Frankeras ej
Mottagaren betalar portot

STADSLEDNINGSKONTORET
Maria Balaban

SVARSPOST
Kundnummer: 20380442
404 20 Göteborg